



Panchito

La Atalaya · ecomuseo casa-alfar

## Panchito

ecomuseo casa-alfar

Panchito, uno de los alfareros de La Atalaya que más se preocupó por la divulgación de esta artesanía, vivía y trabajaba en una casa-cueva que se ha convertido en todo un símbolo de la revitalización de las antiguas tradiciones artesanas. Tras la desaparición de Panchito, sus alumnos se marcaron el firme objetivo de restaurarla y hacer de ella un ecomuseo en el que se mostrara una imagen real del contexto social y económico en el que vivieron aquellos hombres y, mayoritariamente, aquellas mujeres que eran capaces de convertir el barro en objetos no sólo funcionales, sino también intrínsecamente hermosos.

### L'Éco-musée Casa-Alfar de Panchito

Panchito, un des potiers de La Atalaya qui c'est le plus préoccupé à promouvoir cet artisanat, vivait et travaillait dans une maison-grotte qui est devenue tout un symbole de la revitalisation des anciennes traditions artisanales. À la suite de son décès, ses élèves se fixèrent l'objectif de restaurer cette maison et d'en faire un éco-musée dans lequel on présenterait une image réelle du contexte social et économique dans lequel vécurent ces hommes et principalement ces femmes qui étaient capables de transformer la terre glaise en objets, non seulement fonctionnels mais aussi essentiellement merveilleux.

### Eco-Museum – Panchito's House and Workshop

Panchito, one of the potters in La Atalaya who cared most about the spreading of this handcraft, lived and worked in a house-cave which has become a symbol of the renaissance of traditional crafts. With his passing, his students set themselves the task of restoring his home and converting it into an eco-museum. This was to portray a true image of the social and economic context in which men, but mainly women, converted clay into functional objects which were intrinsically beautiful.

### Casa-Alfar de Panchito Museum

Panchito, einer der Töpfer die sich am meisten um die Verbreitung dieses Kunsthandwerkes gekümmert haben, lebte und arbeitete in einem Höhlenhaus, das sich zu einem Gesamtsymbol für die Wiederentdeckung des alten traditionellen Handwerks verwandelte. Nach dem Verschwinden von Panchito, nahmen sich seine Schüler fest vor das Haus zu restaurieren und aus ihm ein Museum zu machen, in dem ein reales Bild der sozialen und wirtschaftlichen Zusammenhänge der Männer und, zum Großteil, Frauen gezeigt wird die fähig waren Töpfererde nicht nur in praktische, sondern auch in wunderschöne Objekte zu verwandeln.

FEDAC / CABILDO DE GRAN CANARIA